

**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses Vorsatz-Tele-Objektivs.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Vorsatz-Tele-Objektiv optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- Vorsatz-Tele-Objektiv
- Monocular-Aufsatz
- Halterungsclip
- Dreibein-Stativ
- Reinigungstuch
- Transportbeutel
- Bedienungsanleitung

**Verwendung**



**HINWEIS:**

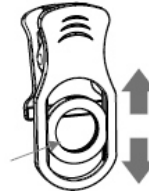
*Um ein verwackeln des Bildes zu vermeiden, verwenden Sie bei der Bild-Erstellung bitte einen Fern-auslöser oder den Selbstauslöser der Kamera.*

Nehmen Sie Ihr Smartphone gegebenenfalls zuerst aus der Schutzhülle heraus.

Setzen Sie den Halterungsclip mittig auf die Kamera Ihres Smartphones auf.



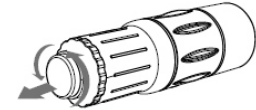
Sie können hierbei die Objektivhalterung verschieben, sodass Sie für verschiedene Smartphones passt.



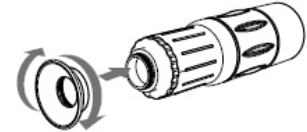
Ziehen Sie dann die Schraube auf der Rückseite des Halterungsclips an, damit der Halterungsclip sicher in seiner Position gehalten wird.



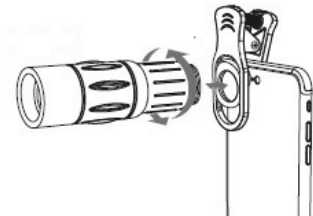
Nehmen Sie die Abdeckung durch eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn vom Vorsatz-Tele-Objektiv ab.



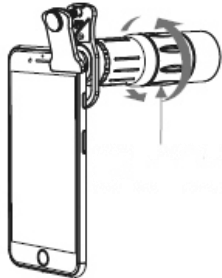
Sie können die Augenmuschel durch eine Drehung im Uhrzeigersinn auf das Vorsatz-Tele-Objektiv aufsetzen, um es als Monocular (ohne Smartphone) zu verwenden.



Um das Vorsatz-Tele-Objektiv mit Ihrem Smartphone zu verwenden, schrauben Sie es (ohne Augenmuschel) auf den Halterungsclip.



Nun können Sie Fotos aufnehmen.  
Sollte das Bild verschwommen sein,  
können Sie durch Drehen des Fokusrings  
das Bild scharf stellen.



Für einen sicheren Stand und scharfe Bilder  
können Sie Ihr Smartphone auf dem  
Dreibein-Stativ befestigen.

### Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Objektiv in kreisenden Bewegungen mit dem mitgelieferten Reinigungstuch.  
Bewahren Sie das Objektiv während der Lagerung oder des Transports im Transportbeutel auf.

Material des Putztuchs:  
80% Polyester, 20% Nylon

Das Putztuch kann nur per Handwäsche gereinigt werden.

Nicht bleichen.  
Nicht im Trockner trocknen.  
Nicht bügeln.  
Nicht chemisch reinigen.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.somikon.de](http://www.somikon.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de ce téléobjectif.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Téléobjectif à zoom optique
- Œilleton
- Clip de fixation
- Trépied
- Chiffon de nettoyage
- Housse de transport
- Mode d'emploi

## Utilisation



**NOTE :**

*Pour éviter de secouer l'appareil, utilisez un déclencheur à distance ou le retardateur de l'appareil pour prendre la photo.*

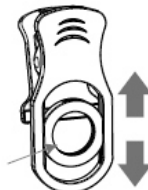
Si votre smartphone se trouve dans une coque de protection, sortez-le de sa coque.

Placez le clip de fixation sur votre smartphone, de manière à ce que la lentille

de la caméra de votre smartphone se trouve au centre du clip de fixation.



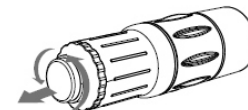
Vous pouvez faire glisser le support du téléobjectif, de manière à ce qu'il s'adapte à votre smartphone.



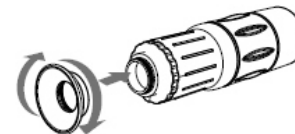
Serrez ensuite la vis à l'arrière du clip de fixation, afin que le clip de fixation soit solidement maintenu dans sa position.



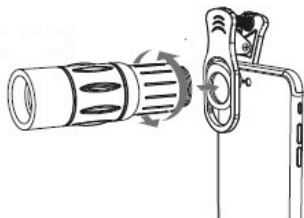
Retirez le cache du téléobjectif en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Vous pouvez également utiliser le téléobjectif comme monoculaire (sans smartphone). Pour ce faire, fixez l'œilleton sur le téléobjectif en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

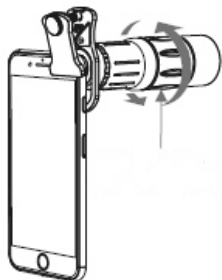


Pour utiliser le téléobjectif avec votre smartphone, vissez-le (sans œilleton) sur le clip de fixation.



Vous pouvez alors prendre des photos.

Si l'image est floue, réglez la mise au point en tournant la bague de mise au point.



Pour une parfaite stabilité et donc des images plus nettes, vous pouvez fixer votre smartphone sur le trépied.

## Nettoyage et entretien

Nettoyez l'objectif avec des mouvements circulaires, à l'aide du chiffon de nettoyage fourni.

Pendant le stockage et le transport, rangez l'objectif dans la housse.

Composition du chiffon de nettoyage :

80 % polyester, 20 % nylon.

Le chiffon de nettoyage ne doit être lavé qu'à la main.

Ne pas laver à l'eau de Javel.

Ne pas faire sécher dans un sèche-linge.

Ne pas repasser.

Ne pas nettoyer à sec.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !

- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ce produit n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants l'utiliser sans surveillance.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !